

Pioneer

РЕМИКС СТЕЙШН

RMX-500

<http://pioneerdj.com/support/>

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

Инструкции по эксплуатации



Содержание

Как следует читать данное руководство

- Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer. Обязательно прочтите данный буклет и “Инструкции по эксплуатации (Основное издание)”, прилагающиеся к данному аппарату. В них имеется важная информация, которая должна быть полностью уяснена до использования данного изделия.
- В данном руководстве названия каналов и кнопок, указанные на изделии, названия меню в программном обеспечении, др., указаны в квадратных скобках ([]). (например, канал [MASTER], [ON/OFF], меню [File])

01 До начала

Свойства	3
Установка программного обеспечения	3
Подключение входных/выходных терминалов.....	7
Запуск и подготовка данного аппарата	10
Подключение данного аппарата и компьютера.....	10
Об утилите настройки	10

02 Управление

Настройка BPM.....	12
Раздел RHYTHM FX.....	13
Раздел SCENE FX.....	14
Раздел RELEASE FX.....	15
Переключение маршрута аудиосигнала	15
Настройка параметров эффектов	15
Использование функции обновления.....	15
Использование RMX-500 Plug-in.....	15

03 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения	17
О торговых марках и зарегистрированных торговых марках	17
Предупреждения по авторским правам	18
Общие оговорки.....	18

До начала

Свойства

Данный аппарат является ремикс стэйшном для DJ и состоит из трех разделов эффектов. Контроллеры [PRESSURE], вновь адаптированные для разделов RHYTHM FX и SCENE FX позволяют регулировать эффекты не только путем вращения контроллера как ранее, но также в зависимости от силы нажатия контроллера. Более того, тип внутреннего эффекта можно переключать для достижения предельно индивидуалистических DJ ремикс исполнений с более интуитивным управлением, чем было возможно ранее. Программное обеспечение плагина "RMX-500 Plug-in" позволяет управлять данным аппаратом с помощью приложений для создания музыки. В дополнение, подключив данный аппарат к компьютеру, данным аппаратом можно будет пользоваться в качестве контроллера для создания музыки с таким-же ощущением, как и при выполнении DJ исполнений.

RHYTHM FX

Можно создавать новые ритмы, срезая текущую воспроизводящуюся дорожку или добавляя внутренние источники звучания. Для воспроизведения петли можно использовать эффекты и внутренние источники звучания барабанной дроби с различными ритмами.

SCENE FX

Можно выделять текущую воспроизводящуюся дорожку или создавать разрывы в любом месте, таким образом создавая новые ходы развития дорожек. Можно скombинировать эффекты и эхо для достижения уникальных исполнений.

RELEASE FX

Звучания эффектов можно гладко смешать с текущей воспроизводящейся дорожкой.

QUANTIZE

Позиции ударов дорожек анализируются в режиме реального времени, и эффекты и синхронизация по времени для создания эффектов автоматически регулируются. Звучание воспроизводится в темпе с дорожкой даже при грубом управлении кнопками.

RMX-500 Plug-in

VST/AU/RTAS Plug-in позволяет запускать функции данного аппарата на компьютере. С его помощью RMX-500 можно использовать в качестве контроллера.

SOUND CARD

Данный аппарат оборудован "звуковой картой/аудиоинтерфейсом USB".

Установка программного обеспечения

Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем ("Соглашение") заключается между Вами (как в случае установки Программы для личного пользования, так и в случае действия в интересах юридического лица) ("Вы") и PIONEER CORPORATION ("компания Pioneer"). ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАЛАДКИ ИЛИ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ВСТУПИЛО В СИЛУ И ЯВЛЯЛОСЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- "Документация" означает письменную документацию, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer для поддержки установки и использования Программы.
- "Программа" означает все программное обеспечение компании Pioneer или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer в рамках этого Соглашения.

2 ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММУ

- Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения настоящего Соглашения, компания Pioneer предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
 - На установку одной копии Программы на Ваш компьютер или мобильное устройство, на использование Программы строго в Ваших личных целях в соответствии с настоящим Соглашением и Документацией ("Санкционированное использование");
 - На использование Документации для поддержки Вашего Санкционированного использования; и
 - На изготовление одной копии Программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничениях воспроизводятся на копии.
- Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем так, как это прямо разрешено настоящим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, в коммерческих целях или для выполнения сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный анализ, разбирать или декомпилировать Программу, за исключением случаев, явно разрешенных применимым законодательством, и только после того, как Вы уведомите в письменной форме компанию Pioneer о Ваших намерениях.

3. Право собственности. Компания Pioneer или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также любых производных работах. Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в настоящем Соглашении.
4. Отсутствие поддержки. Компания Pioneer не несет обязательств обеспечивать поддержку, технический уход, обновление, модификацию или выпуск новых версий Программы или Документации в рамках настоящего Соглашения.

3 ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ “КАК ЕСТЬ” (“AS IS”), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В НАИБОЛЕЕ ПОЛНОЙ МЕРЕ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER ПРЯМО ВЫРАЖАЕТ СВОЙ ОТКАЗ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИХ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ НА ТОВАР, ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ГАРАНТИИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ЕГО НАРУШЕНИЯ.

4 КОНТРОЛЬ ЭКСПОРТА И СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНАМ И ПРАВИЛАМ

Вы не можете использовать или по-иному экспортировать или реэкспортировать Программу, кроме как в рамках закона США и законов юрисдикции, где была получена Программа. В особенности, но не ограничиваясь этим, Программа не может экспортироваться или реэкспортироваться (а) в любую страну, для которой США ввели эмбарго или (б) любому, указанному в Списке граждан особых категорий и запрещенных лиц Министерства финансов США, в Списке исключенных от коммерции лиц Министерства торговли США или в Списке юридических лиц. Используя Программу, вы подтверждаете и гарантируете, что вы не расположены в любой такой стране или не указаны в любом таком списке. Вы также даете согласие не то, что не будете использовать Программу для любых целей, запрещенных законом США, включая, но не ограничиваясь, развитие, разработку, производство или создание ядерного, ракетного, химического или биологического оружия.

5 УБЫТКИ И СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ

Вы соглашаетесь, что любые нарушения настоящего Соглашения нанесут компании Pioneer значительный ущерб, который не может быть компенсирован исключительно материально. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствам судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer может добиваться судебного запрета для предотвращения действительных, угрожающих или постоянных нарушений настоящего Соглашения.

6 АННУЛИРОВАНИЕ

В случае нарушения Вами любого положения настоящего Соглашения компания Pioneer может аннулировать его в любое время. Если настоящее Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из Вашего компьютера или мобильного устройства, где она была установлена, а также уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, впоследствии уведомив об этом компанию Pioneer в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 и 7 сохраняют свою силу после аннулирования настоящего Соглашения.

7 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с настоящим Соглашением или его положениями, ни

при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные убытки или убытки, связанные с наложенными штрафами или потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или стоимости замещающих товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны осознают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в настоящем Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer не стала бы предоставлять Программу или заключать настоящее Соглашение.

2. Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в настоящем Соглашении, не влияют и не ставят под сомнение предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами на территории, где Вы проживаете.
3. Частичное нарушение и отказ. Если какое-либо условие настоящего Соглашения будет считаться незаконным, неверным или являться недействительным по иной причине, такое условие останется в силе до допустимого предела или, если это невозможно по закону, должно быть выделено или исключено из настоящего Соглашения, а остальная часть будет оставаться действительной и имеющей силу в полной мере. Отказ какой-либо стороны от обязательств или нарушение какой-либо стороной настоящего Соглашения не приведет к последующему отказу другой стороной от обязательств или нарушению ею настоящего Соглашения.
4. Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом настоящее Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, в силу закона или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного настоящее Соглашение будет действительным и обязательным для сторон и ими уполномоченных лиц и правопреемников.
5. Неделимое Соглашение. Настоящее Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или действующие соглашения и заявления, относящиеся к предмету настоящего Соглашения, как письменные, так и устные. Настоящее Соглашение не может быть изменено или исправлено без предварительного письменного разрешения компанией Pioneer, и никакой другой акт, документ, традиция или обычай не будут рассматриваться, как изменяющее или исправляющее настоящее Соглашение.
6. Вы согласны с тем, что настоящее Соглашение подлежит юрисдикции и регулированию законодательством Японии.

Установка программного драйвера

Данный программный драйвер является патентованной программой для ввода и вывода аудиосигналов от компьютера. Для использования данного аппарата с подключением к компьютеру, на котором установлен Windows или Mac OS, заранее установите программный драйвер на компьютер.

Проверка самой последней информации о программном драйвере

Информацию о последней версии программного драйвера можно найти на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.
<http://pioneerdj.com/support/>

❖ Меры предосторожности по установке

- Перед установкой программного драйвера отключите питание данного аппарата и отсоедините USB кабель от данного аппарата и компьютера.
- Подключение данного аппарата к компьютеру без предварительной установки программного драйвера может привести к сбоям на компьютере в зависимости от системной среды.
- Если установка была прервана во время установки, заново произведите процесс установки с самого начала, следуя следующей процедуре.
- Перед установкой патентованного программного драйвера данного аппарата внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*.
- Перед установкой программного драйвера следует прервать все другие запущенные программы на компьютере.
- Программный драйвер совместим со следующими операционными системами.

Поддерживаемые операционные системы		
Mac OS X 10.6 / 10.7 / 10.8	✓	
Windows® 8/Windows® 8 Pro	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓

- Срабатывание не гарантируется, когда к одному компьютеру подключено несколько устройств RMX-500.

❖ Процедура установки (Windows)

Перед установкой программного драйвера внимательно прочтите *Меры предосторожности по установке*.

- Для установки или удаления программного драйвера требуется авторизация от администратора компьютера. Перед установкой, войдите в систему как администратор компьютера.

1 Щелкните по [Software Download] в [RMX-500] на сайте поддержки Pioneer DJ.

2 Щелкните по [Driver Software].

3 Со страницы загрузки, загрузите программный драйвер для Windows (RMX-500_X.XXX.exe).

4 Дважды щелкните по загруженному файлу.
Отображается экран установки драйвера.

5 При отображении экрана выбора языка, выберите [Русский] и щелкните [OK].

- Можно выбрать любой из нескольких языков, если такой язык поддерживается системной средой компьютера.

6 Внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, и, если вы согласны с положениями, установите галочку в [Согласен.] и щелкните [OK].

Если вы не согласны с положениями *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Отмена] и прервите установку.

7 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.

- По завершению установки отображается сообщение о завершении.

❖ Процедура установки (Mac OS X)

Перед установкой программного драйвера внимательно прочтите *Меры предосторожности по установке*.

- Для установки или удаления программного драйвера требуется авторизация от администратора компьютера. Заранее приготовьте имя и пароль администратора компьютера.

1 Щелкните по [Software Download] в [RMX-500] на сайте поддержки Pioneer DJ.

2 Щелкните по [Driver Software].

3 Со страницы загрузки, загрузите программный драйвер для Mac OS (RMX-500_M_X.X.X.dmg).

4 Дважды щелкните по загруженному файлу.
Отображается экран меню [RMX-500_AudioDriver].

5 Дважды щелкните [RMX-500_AudioDriver.pkg].
Отображается экран установки драйвера.

6 Проверьте информацию на экране и щелкните [Все равно продолжить].

7 Когда отображается лицензионное соглашение с конечным пользователем, внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, затем щелкните по [Все равно продолжить].

8 Если вы согласны с положениями *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Продолжить].

Если вы не согласны с положениями *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Назад] и прервите установку.

9 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

- Если установка уже производится, для ее отмены щелкните [Отмена].

Установка RMX-500 Plug-in

Данное программное обеспечение является плагином, дающим возможность использовать функции RMX-500 в приложениях для создания музыки. Для того, чтобы можно было использовать данное программное обеспечение, плагин должен быть запущен на хост-приложении, поддерживающем плагин (VST, Audio Units или RTAS®).

- Данное приложение рекомендуется использовать на компьютере, оборудованном ЦП Intel® Core™ с частотой 1,4 ГГц или больше.
- Используйте компьютер, на котором хост-приложение работает устойчиво.
- Относительно требований к функционированию хост-приложения смотрите инструкции по эксплуатации или вебсайт, предназначенный для хост-приложения.

Проверка самой свежей информации по RMX-500 Plug-in

Актуальную информацию о RMX-500 Plug-in можно найти на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.
<http://pioneerdj.com/support/>

❖ Меры предосторожности по установке

- Если установка данного программного обеспечения была прервана, запустите установку с самого начала в соответствии с процедурой ниже.
- Перед установкой данного программного обеспечения внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*.

- Перед установкой данного программного обеспечения закройте любые другие программы, которые могут быть запущены на компьютере.
- Данное программное обеспечение поддерживается на операционных системах ниже.

Поддерживаемые операционные системы			
Windows	Windows® 8/Windows® 8 Pro	32-битовая версия	✓
		64-битовая версия	✓
	Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate (пакет обновления 1 (SP1) или позже)	32-битовая версия	✓
		64-битовая версия	✓
	Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (пакет обновления 2 (SP2) или позже)	32-битовая версия	✓
		64-битовая версия	✓
Intel Mac	Mac OS X 10.8	64-битовая версия	✓
		32-битовая версия	✓
	Mac OS X 10.7	64-битовая версия	✓
		32-битовая версия	✓
	Mac OS X 10.6	64-битовая версия	✓
		32-битовая версия	✓

- Срабатывание не гарантируется, когда к одному компьютеру подключено несколько устройств RMX-500.

❖ О процедуре установки (Windows и Mac OS X)

Перед установкой данного программного обеспечения внимательно прочтите *Меры предосторожности по установке*.

- Для установки и удаления данного программного обеспечения требуется авторизация администратора компьютера. Перед установкой войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.

1 Щелкните по [Software Download] в [RMX-500] на сайте поддержки Pioneer DJ.

2 Щелкните по [RMX-500 Plug-in].

3 Загрузите RMX-500 Plug-in для Windows или RMX-500 Plug-in для Mac OS со страницы загрузки.

4 Дважды щелкните по загруженному файлу.

Отображается экран установки RMX-500 Plug-in.

5 При отображении экрана выбора языка, выберите [Русский] и щелкните [OK].

- Можно выбрать любой из нескольких языков, если такой язык поддерживается системной средой компьютера.

6 Когда появится экран лицензионного соглашения, внимательно прочитайте *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*. Если вы согласны с *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, нажмите [Согласен].

- Если вы не согласны с положениями *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Не согласен] и прервите установку.

7 Следуя инструкциям на экране, установите данное программное обеспечение.

- Если установка уже производится, для ее отмены щелкните [Отмена].
- Для Windows, укажите папку, в которой содержится плагин VST хост-приложения в качестве места установки плагина VST.
- Если плагин установлен согласно настройкам по умолчанию, файлы помещаются в указанные далее папки.

- Mac OS X
VST:/Library/Audio/Plug-Ins/VST/
AU:/Library/Audio/Plug-Ins/Components/
RTAS:/Library/Application Support/Digidesign/Plug-Ins/
- 32-битовая версия Windows
VST:\Program Files\Pioneer\RMX-500 Plug-in
RTAS:\Program Files\Common Files\Digidesign\DAE\Plug-Ins
- 64-битовая версия Windows
VST:\Program Files (x86)\Pioneer\RMX-500 Plug-in
RTAS:\Program Files (x86)\Common Files\Digidesign\DAE\Plug-Ins

Подключение входных/выходных терминалов

При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки. После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель. Обязательно используйте силовой кабель, адаптер переменного тока и USB кабель, прилагаемые к данному изделию. Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.

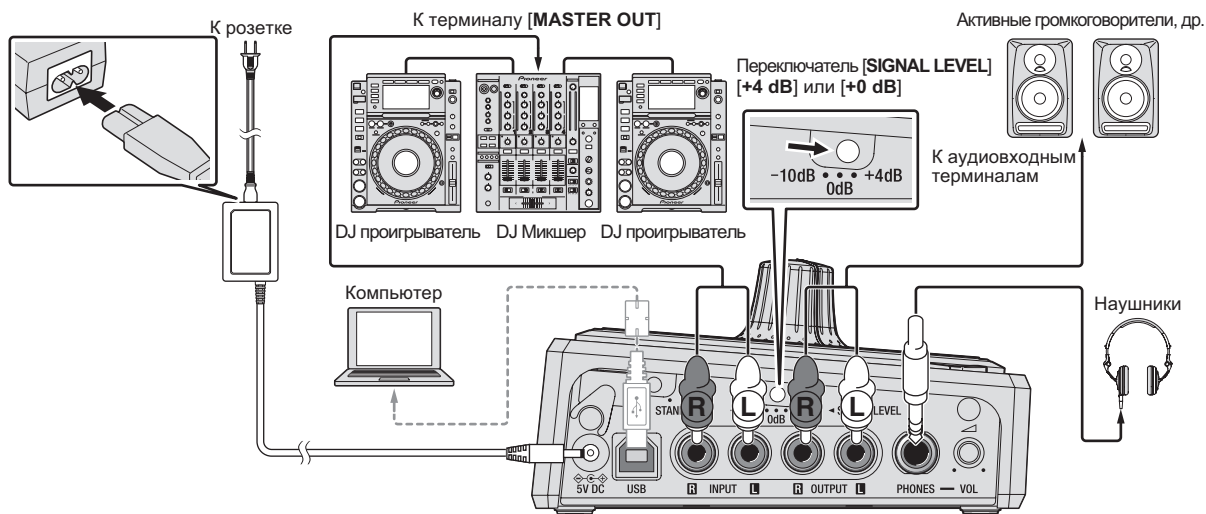
Питание на данный аппарат подается от адаптера переменного тока или от питания шины USB.

Данный аппарат можно использовать, подключив его к компьютеру через кабель USB, даже без подключения адаптера переменного тока.

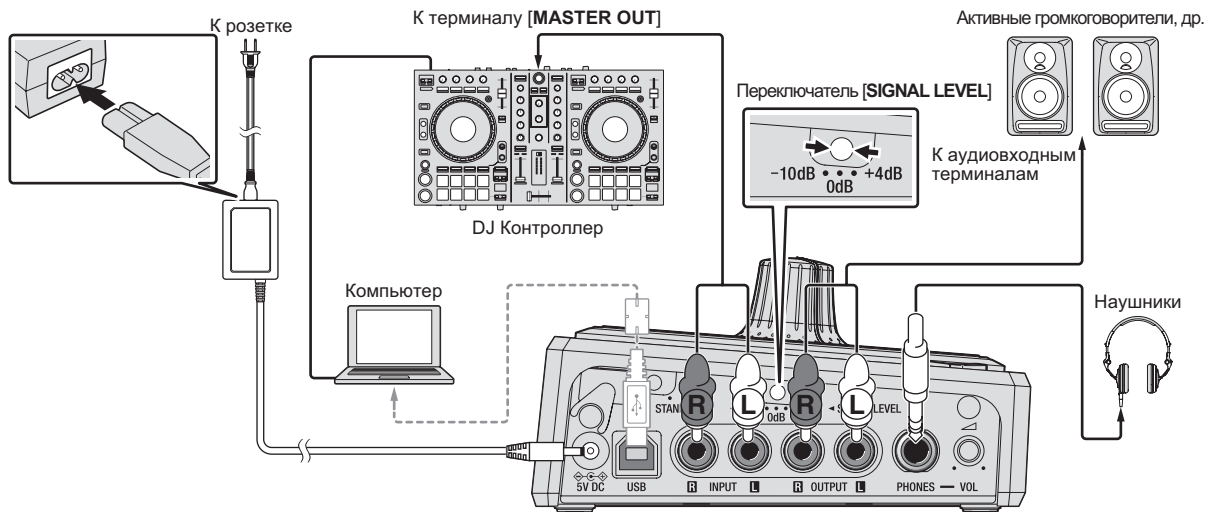
- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- Не подключайте через USB концентратор.
- Подключите компьютер, к которому подключен данный аппарат к источнику переменного тока.
- Яркость высвечиваемых кнопок становится тусклой при использовании на питании шины USB.
- При использовании на питании шины USB аппарат может не срабатывать в следующих случаях:
 - Когда мощность питания порта USB компьютера недостаточна.
 - Когда к компьютеру подключены другие устройства USB.
 - Когда подключены наушники с импедансом ниже 32 Ω .
 - Когда монофоническое гнездо подключено к терминалу [PHONES].
- Данный аппарат может перезапуститься, если во время работы был отсоединен адаптер переменного тока или USB кабель.

Примеры подключений

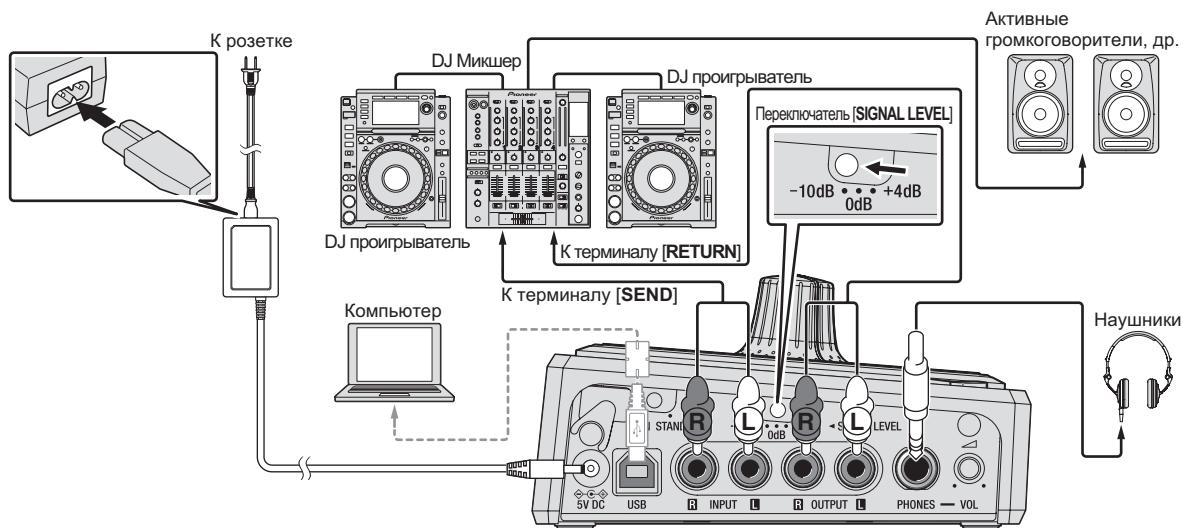
❖ Подключение к терминалам [MASTER OUT] DJ микшера



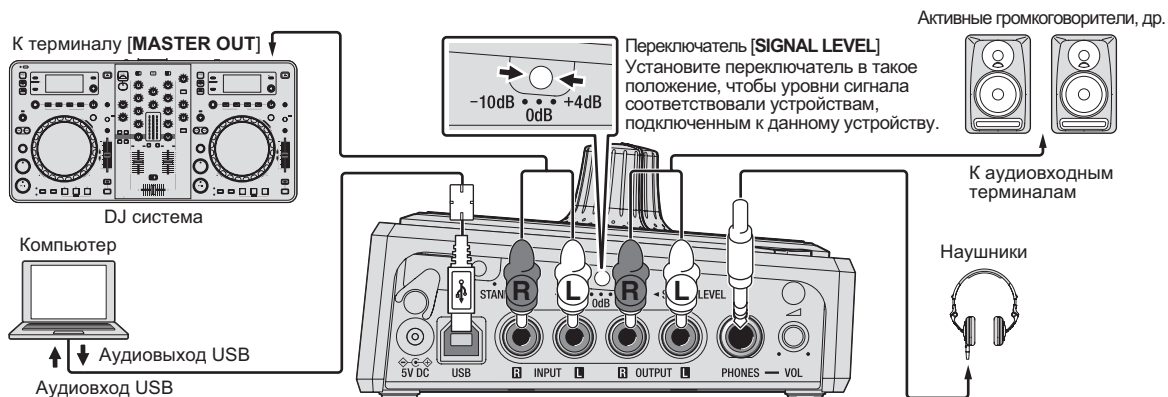
❖ Подключение к терминалам [MASTER OUT] DJ контроллера



❖ Подключение к терминалам [SEND] и [RETURN] на DJ микшере

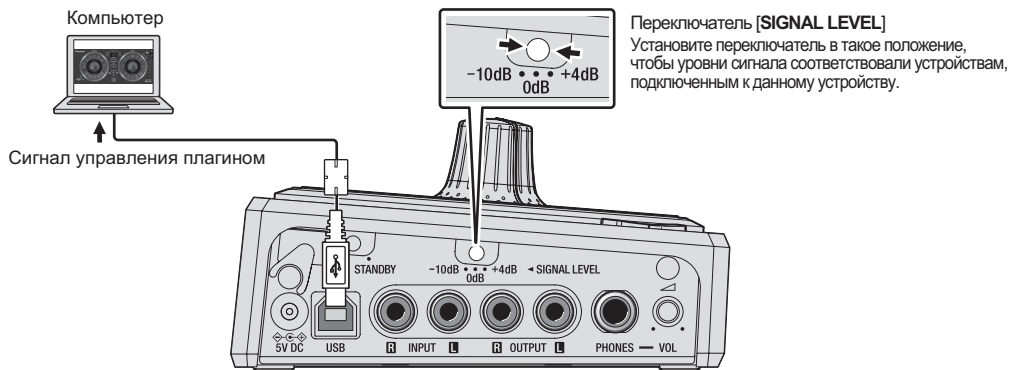


❖ Если данное устройство подключено к компьютеру и используется в качестве звуковой карты/аудиоинтерфейса USB



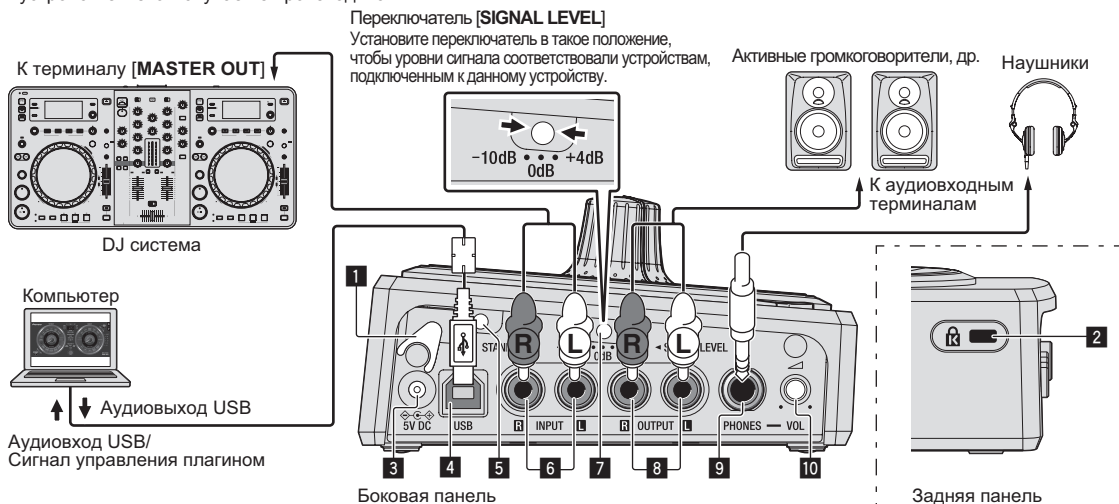
❖ Если данное устройство подключено к компьютеру, на котором установлено приложение RMX-500 Plug-in, и используется для управления модулем

Если данное устройство обнаруживает приложение RMX-500 Plug-in, включается режим управления плагином. Обработка эффектов на данном устройстве в этом случае не производится.



❖ Если данное устройство подключено к компьютеру, на котором установлено приложение RMX-500 Plug-in, и используется для управления плагином и в качестве звуковой карты/аудиоинтерфейса USB

Если данное устройство обнаруживает приложение RMX-500 Plug-in, включается режим управления плагином. Обработка эффектов на данном устройстве в этом случае не производится.



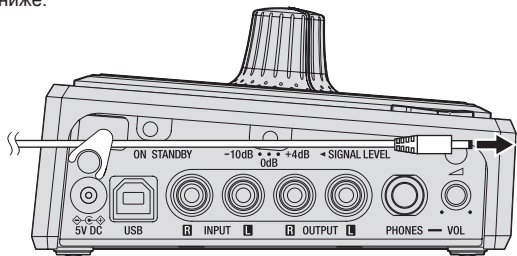
1 Крюк проводки

- Подвесьте сюда силовой кабель адаптера переменного тока.
- Звучание будет прервано при отсоединении силового кабеля адаптера переменного тока от аппарата во время воспроизведения.

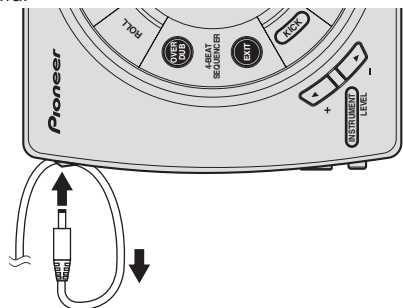
Использование крюка проводки

Подвесьте силовой кабель адаптера переменного тока на крюк проводки для фиксации. Это позволит предотвратить случайное вытягивание силового кабеля и отсоединение штекера от терминала.

- Вытяните конец силового кабеля сбоку данного устройства и закрепите его на крючке проводки, как показано на рисунке ниже.



- Поверните наконечник силового кабеля в направлении себя, затем поверните его назад, создав кольцо как показано на рисунке, затем подключите его к терминалу [5V DC] данного аппарата.



2 Слот замка Кенсингтона

3 Терминал 5V DC

Подключите сюда штекер постоянного тока поставляемого адаптера переменного тока. Подключайте силовой кабель только после завершения всех подключений оборудования. Используйте только силовой кабель и адаптер переменного тока, прилагаемые к данному изделию.

4 Порт USB

- Подключите к компьютеру.
- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
 - Концентратор USB не может использоваться.

5 Переключатель ON, STANDBY

Включает данный аппарат или устанавливает в режим ожидания.

6 Терминалы INPUT

Подключите к внешним выходным терминалам DJ микшера, DJ контроллера, DJ проигрывателя, др.

7 Переключатель SIGNAL LEVEL

Переключает коэффициент усиления входа/выхода данного аппарата.

Произведите установку как показано ниже, в соответствии с подключенными к данному аппарату устройствами.

- [+4 dB]:** Выберите данный режим при подключении к терминалам [MASTER OUT] DJ микшера.
- [+0 dB]:** Выберите данный режим при подключении к терминалам [MASTER OUT] DJ микшера или DJ контроллера.
- [-10 dB]:** Выберите данный режим при подключении к терминалам [SEND] и [RETURN] DJ микшера.

8 Терминалы OUTPUT

Подключите их к внешним входным терминалам на активных громкоговорителя, DJ микшере, др.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Взаимоподключения между оборудованием следует выполнять таким образом, чтобы не образовалась петля при прохождении аудиосигналов. Если при подключениях образовалась петля, схема может создавать колебания, которые могут повредить громкоговорители, др.

Примеры петлевых подключений, которые следует избегать

- Подключение выхода DJ микшера к входным терминалам данного аппарата, затем подключение выхода данного аппарата к одинаковым входным терминалам DJ микшера.
- Подключение выхода от терминалов [SEND] DJ микшера к входным терминалам данного аппарата, затем подключение выхода данного аппарата к входным терминалам, за исключением терминалов [RETURN] на том-же DJ микшере.

9 Терминалы PHONES

Подключите сюда наушники.

- Подключите наушники с импедансом 32 Ω или выше. Наушники с импедансом ниже 32 Ω не поддерживаются.

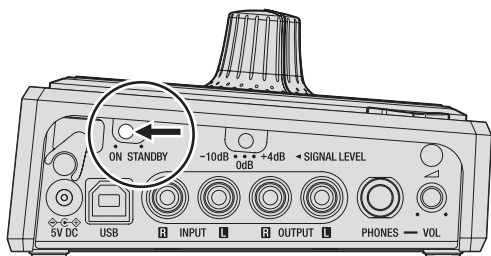
10 Ручка HEADPHONES VOL

Регулирует уровень звучания, выводимый от терминала [PHONES].

Запуск и подготовка данного аппарата

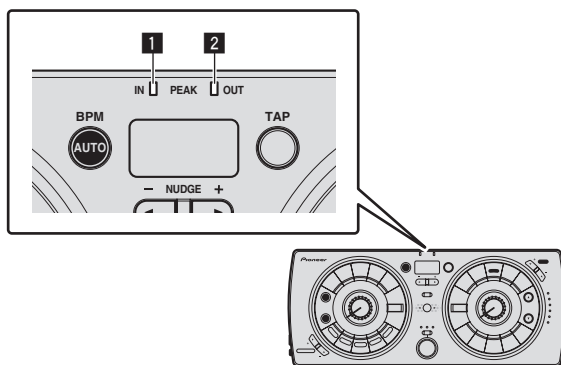
1 Выполните подключение, следуя инструкциям в Подключение входных/выходных терминалов на стр. 7.

2 Передвиньте переключатель [ON, STANDBY] на задней панели данного аппарата на позицию [ON].



3 Проверьте уровень аудиосигнала входящего или исходящего звучания, используя индикаторы пикового уровня.

Яркость и цвет индикаторов пикового уровня изменяется в соответствии с уровнем аудиосигнала входящего или исходящего звучания.



- 1 Индикатор пикового уровня INPUT
 - 2 Индикатор пикового уровня OUTPUT
- Зеленый: Допустимый уровень
Оранжевый: Соответствующий уровень
Красный: Избыточный уровень

- Если индикатор пикового уровня высветен красным, это значит, что уровень аудиосигнала поступающего звучания слишком высокий. Переключите переключатель [SIGNAL LEVEL] или уменьшите выходной уровень на подключенном устройстве.
- Данный аппарат не оборудован функцией регулировки уровня входящего/исходящего аудиосигнала. Для регулировки уровня входящего/исходящего аудиосигнала используйте устройства, подключенные к данному аппарату.

Подключение данного аппарата и компьютера

1 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

Данный аппарат работает как аудиоустройство, соответствующее стандартам ASIO.

- Данная операция не срабатывает с компьютерами, не поддерживающими USB 2.0.
- Рекомендуемая операционная среда компьютера зависит от приложения DJ. Проверьте рекомендуемую операционную среду используемого приложения DJ.

- При одновременном подключении к компьютеру другого аудиоустройства USB, оно может не срабатывать или распознаваться как обычно. Рекомендуется подключать только компьютер и данный аппарат.
- При подключении компьютера и данного аппарата, рекомендуется подключать напрямую к порту USB данного аппарата.

2 Включите переключатель [ON, STANDBY].

Включите питание данного аппарата.

Об утилите настройки

Утилита настройки может использоваться для проверки и настроек, описанных ниже.

- Настройка выхода наушников в качестве источника сигнала для данного устройства
- Настройка связи контрольной громкости и ручки [HEADPHONES VOL]
- Включение/выключение выхода MIDI и настройка канала MIDI данного устройства
- Регулировка размера буфера (при использовании ASIO в Windows)
- Проверка версии программного драйвера

Отображение утилиты настройки

Для Windows 8

Щелкните по меню [Пуск] > [RMX-500 Утилита настройки].

Для версий Windows, за исключением Windows 8

Щелкните по меню [Пуск] > [Все программы] > [Pioneer] > [RMX-500] > [Утилита настройки RMX-500].

Для Mac OS X

Щелкните по иконке [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [RMX-500] > [Утилита настройки RMX-500].

Настройка выхода наушников в качестве источника сигнала для данного устройства

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [HEADPHONES].

Если данное устройство используется как аудиоустройство, установите либо выход аудиоданных данного устройства к компьютеру, либо вход аудиоданных компьютера к данному устройству в качестве аудиовыхода из терминала [PHONES].
Заводской установкой по умолчанию является вход аудиоданных компьютера к данному устройству.

Настройка связи контрольной громкости и ручки [HEADPHONES VOL]

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [MASTER].

Установите, связывать или нет ручку [HEADPHONES VOL] с контрольной громкостью.
Заводской настройкой по умолчанию является отсутствие связи.

Включение/выключение выхода MIDI и настройка канала MIDI данного устройства

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [MIDI].

- **MIDI CHANNEL**
Установка канала MIDI данного устройства.
- **MIDI OUTPUT**
Устанавливает, выводятся ли данные MIDI от данного устройства к компьютеру или нет.
По заводской настройке по умолчанию данные MIDI не выводятся.

Регулировка размера буфера (при использовании ASIO в Windows)

Если запущено приложение, использующее данный аппарат в качестве аудиоустройства по умолчанию, закройте такое приложение до регулировки размера буфера.

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [ASIO].

- Достаточно большой размер буфера снижает риск выпадания звучания (прерывания звучания), но повышает вероятность задержки передачи аудиосигнала (время запаздывания).

Проверка версии программного драйвера

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [About].

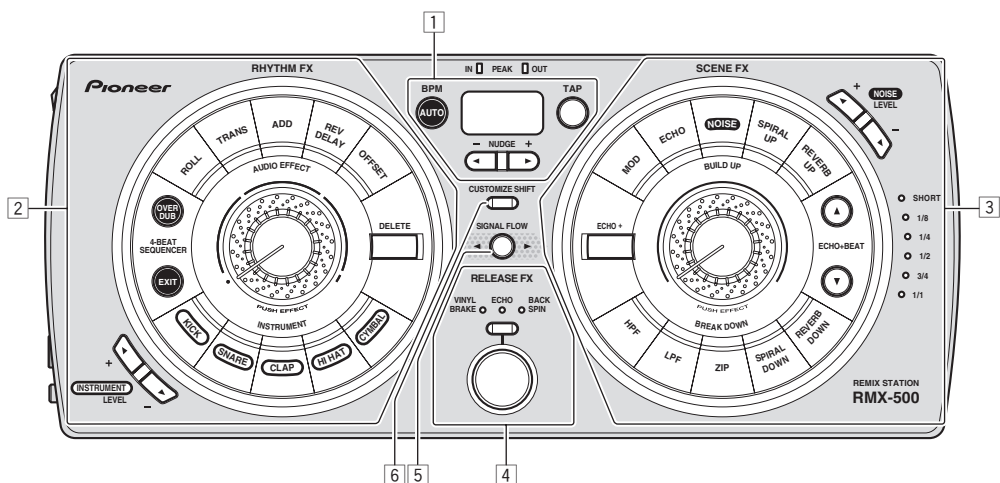
❖ Проверка самой последней информации о программном драйвере

Информацию о последней версии программного драйвера можно найти на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.

<http://pioneerdj.com/support/>

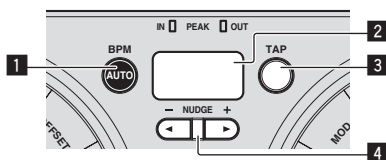
- Срабатывание не гарантируется, когда к одному компьютеру подключено несколько микшеров данной модели.

Управление



- 1 **Настройка BPM** (стр. 12)
- 2 **Раздел RHYTHM FX** (стр. 13)
- 3 **Раздел SCENE FX** (стр. 14)
- 4 **Раздел RELEASE FX** (стр. 15)
- 5 **Переключение маршрута аудиосигнала** (стр. 15)
- 6 **Настройка параметров эффектов** (стр. 15)

Настройка BPM



1 Кнопка AUTO

Переключает режим измерения BPM.

- [AUTO]: BPM автоматически измеряется от входящего аудиосигнала. Режим [AUTO] устанавливается при включении питания данного аппарата.
- [TAP]: BPM вводится вручную путем постукивания пальцем по кнопке [TAP].
- BPM в режиме [AUTO] измеряется в диапазоне BPM = от 70 до 180. Для некоторых дорожек может быть невозможным правильно измерить BPM. Если невозможно измерить BPM, на экране мигает значение BPM. В таких случаях с помощью кнопки [TAP] введите BPM вручную.

2 Дисплей BPM

Когда установлен автоматический режим измерения BPM, здесь отображается автоматически измеренное значение BPM. Если невозможно измерить значение, то начинает мигать ранее измеренное BPM.

Когда установлен режим измерения BPM вручную, здесь отображается значение BPM, измеренное вручную.

3 Кнопка TAP

Постукивая пальцем по кнопке, введите BPM вручную.

4 Кнопка NUDGE (+, -)

Они служат для точной регулировки цикла и синхронизации по времени для создания звучания от внутренних источников звучания, др.

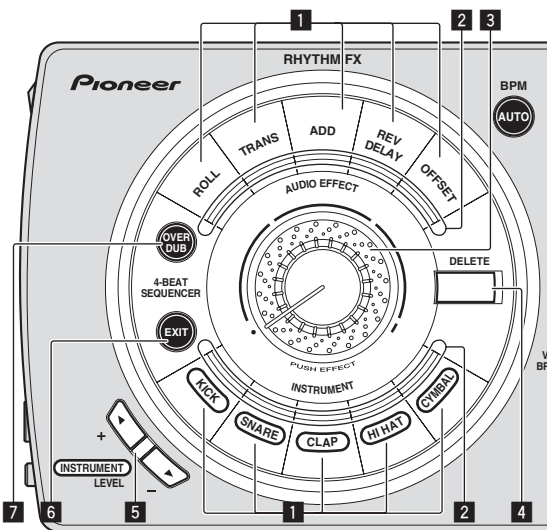
Ручной ввод BPM

Постучите по кнопке [TAP] как минимум 2 раза в ритме с ударами (в четверных нотах) воспроизводимого звучания.

Интервал постукивания по кнопке [TAP] устанавливается в качестве BPM.

- BPM можно устанавливать вручную в единицах по 1, нажимая кнопку [NUDGE (+, -)], удерживая нажатой кнопку [TAP].
- BPM можно устанавливать вручную в единицах по 0,1, нажимая кнопку [AUTO], удерживая нажатой кнопку [TAP], затем нажимая кнопку [NUDGE (+, -)], удерживая нажатой две кнопки.

Раздел RHYTHM FX



1 Кнопки RHYTHM FX

Включают и отключают эффекты RHYTHM FX.

2 Индикатор RHYTHM FX

Мигает при включении эффекта.

3 Ручка RHYTHM FX

Регулирует выбранный эффект RHYTHM FX.

4 Кнопка DELETE

Данная кнопка может использоваться для удаления операций кнопок [RHYTHM FX], которые были записаны с помощью функции 4-BEAT SEQUENCER, по одной кнопке за раз.

5 Кнопки регулировки уровня громкости внутреннего источника звучания

Регулируют уровень громкости внутренних источников звучания.

6 Кнопка EXIT

Высвечивается при включении функции 4-BEAT SEQUENCER. Функция 4-BEAT SEQUENCER отключается при нажатии кнопки.

7 Кнопка OVERDUB

Включается функция 4-BEAT SEQUENCER. Операции кнопок [RHYTHM FX] записываются и звучание воспроизводится в виде петли.

3 Нажмите ручку [RHYTHM FX].

Применяется обработка звучания или звучание с добавлением эффекта, в зависимости от типа выбранного эффекта.

- Обработка звучания или звучание с добавлением эффекта изменяется в соответствии с силой нажатия на ручку.
- Эффект отключается при повторном нажатии выбранной кнопки [RHYTHM FX].

Использование функции 4-BEAT SEQUENCER

Записываются порядок и синхронизация по времени, с которой нажаты кнопки [RHYTHM FX], и звучание воспроизводится в виде петли.

1 Нажмите кнопку [OVERDUB].

Когда нажата кнопка [OVERDUB], включается функция 4-BEAT SEQUENCER и ярко мигает кнопка [OVERDUB].

Пока ярко мигает кнопка [OVERDUB], записываются операции кнопок [RHYTHM FX] и продолжается воспроизведение петли.

При повторном нажатии кнопки [OVERDUB], она начинает мигать тускло и петля продолжает воспроизводиться, но дополнительные операции кнопок [RHYTHM FX] не записываются.

- Когда включена функция 4-BEAT SEQUENCER, эффекты RHYTHM FX применяются только тогда, пока удерживается нажатой соответствующая кнопка [RHYTHM FX].

2 Удерживая нажатой кнопку [DELETE], нажмите кнопку [RHYTHM FX], записанную операцию которой нужно удалить.

При нажатии кнопки [DELETE] высвечиваются кнопки [RHYTHM FX], операции которых записаны. При нажатии высвеченной кнопки, кнопка отключается и записанная операция для той кнопки [RHYTHM FX] удаляется.

3 Нажмите кнопку [EXIT].

Когда нажата кнопка [EXIT], все записанные с помощью функции 4-BEAT SEQUENCER операции кнопок [RHYTHM FX] удаляются. Функция 4-BEAT SEQUENCER отключается и прекращается воспроизведение петли.

Использование функции RHYTHM FX

1 Нажмите одну из кнопок [RHYTHM FX].

Выберите тип эффекта RHYTHM FX.

Мигает нажатая кнопка.

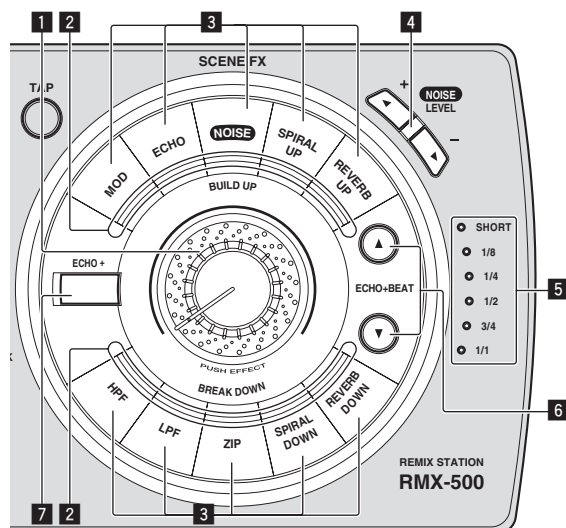
- Внутренние источники звучания предустановлены для каждой из кнопок [KICK], [SNARE], [CLAP], [HI HAT] и [CYMBAL].
- Подробнее о типах эффектов смотрите сайт поддержки Pioneer DJ ниже.
<http://pioneerdj.com/support/>

2 Вращайте ручку [RHYTHM FX].

Эффект применяется к звучанию.

- Сила эффекта увеличивается при вращении ручки по часовой стрелке. Сила эффекта максимальна, когда ручка полностью повернута по часовой стрелке.
- Сила эффекта уменьшается при вращении ручки против часовой стрелки. Когда ручка повернута полностью против часовой стрелки, то выводится исходное звучание без применения эффекта.

Раздел SCENE FX



1 Ручка SCENE FX

Регулирует выбранный эффект SCENE FX.

2 Индикатор SCENE FX

Мигает при включении эффекта.

3 Кнопки SCENE FX

Включают и отключают эффекты SCENE FX.

4 Кнопки регулировки уровня громкости NOISE

Регулируют уровень громкости эффекта [NOISE], применяющегося для входящего звучания или исходящего звучания.

5 Индикаторы селектора удара ECHO +

Высвечивается индикатор для удара, для которого синхронизируется функция ECHO +.

6 Кнопка BEAT (▲, ▼)

Выбирает коэффициент удара для синхронизации функции ECHO +.

7 Кнопка ECHO +

Включает и отключает функцию ECHO +.

Использование функции ECHO +

Эффект [ECHO] может применяться поверх эффекта SCENE FX и выводиться.

1 С помощью кнопок [BEAT (▲, ▼)] выберите коэффициент для синхронизации эффекта [ECHO].

2 Нажмите кнопку [ECHO +].

Включается функция ECHO +.

Эффект [ECHO] применяется поверх выбранного эффекта и выводится.

- Функция ECHO + отключается при повторном нажатии кнопки [ECHO +].

Использование функции SCENE FX

1 Нажмите одну из кнопок [SCENE FX].

Выберите тип эффекта SCENE FX.

Мигает нажатая кнопка.

- Подробнее о типах эффектов смотрите сайт поддержки Pioneer DJ ниже.
<http://pioneerdj.com/support/>

2 Вращайте ручку [SCENE FX].

Эффект применяется к звучанию.

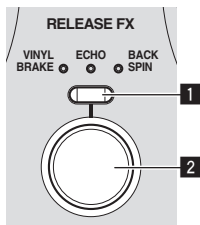
- Сила эффекта увеличивается при вращении ручки по часовой стрелке. Сила эффекта максимальна, когда ручка полностью повернута по часовой стрелке.
- Сила эффекта уменьшается при вращении ручки против часовой стрелки. Когда ручка повернута полностью против часовой стрелки, то выводится исходное звучание без применения эффекта.

3 Нажмите ручку [SCENE FX].

К звучанию применяется дополнительный эффект.

- Дополнительный эффект изменяется в зависимости от силы нажатия ручки.
- Эффект отключается при повторном нажатии выбранной кнопки [SCENE FX].

Раздел RELEASE FX



1 Кнопка выбора типа RELEASE FX

Переключает тип эффекта RELEASE FX.

2 Кнопка RELEASE FX

Включают и отключают эффекты RELEASE FX.

Использование функции RELEASE FX

1 Нажмите кнопку выбора типа [RELEASE FX].

Выберите тип эффекта RELEASE FX.

- Подробнее о типах эффектов смотрите сайт поддержки Pioneer DJ ниже.
<http://pioneerdj.com/support/>

2 Нажмите кнопку [RELEASE FX].

Это включает эффект.

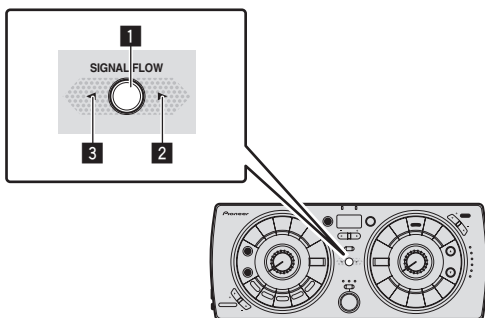
Эффект применяется к звучанию.

- Эффект отключается при снятии пальца с кнопки. Также отключаются эффекты RHYTHM FX и SCENE FX, которые были включены до данного момента.

Переключение маршрута аудиосигнала

Поступающие на терминалы [INPUT] данного аппарата аудиосигналы проходят через схему эффектов внутри данного аппарата и затем выводятся от терминалов [OUTPUT] данного аппарата. Схема эффектов данного аппарата состоит из трех разделов, расположенных в следующем порядке: раздел RHYTHM FX, раздел SCENE FX и раздел RELEASE FX.

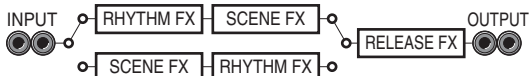
Среди данных трех разделов эффектов можно переставлять местами разделы RHYTHM FX и SCENE FX.



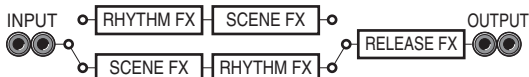
Нажмите кнопку [SIGNAL FLOW] (1).

При каждом нажатии кнопки путь аудиосигнала переключается как показано на рисунке ниже.

— Когда высвечен правый индикатор (2)



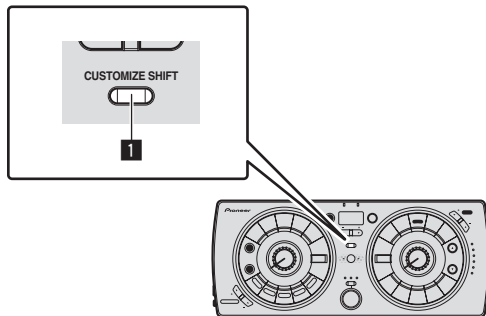
— Когда высвечен левый индикатор (3)



Настройка параметров эффектов

Для настройки параметров эффектов данного аппарата можно использовать кнопку [CUSTOMIZE SHIFT].

Настроенные параметры незамедлительно отражаются на работе данного аппарата.



Удерживая нажатой кнопку [CUSTOMIZE SHIFT] (1), нажмите кнопку эффекта, который хотите настроить. Переключается тип и удары соответствующего эффекта.

- Тип эффекта и удары можно настроить только тогда, когда кнопка [CUSTOMIZE SHIFT] удерживается нажатой.
- Кнопки, которые не высвечены не могут настраиваться.
- Для функции RELEASE FX, удары выбранного эффекта переключаются при каждом нажатии кнопки [RELEASE FX].

Использование функции обновления

- Не отключайте питание данного аппарата во время процедуры обновления.

1 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

2 Включите питание данного аппарата, удерживая нажатой кнопки [RELEASE FX] и [TAP].

Данный аппарат запускается в режиме обновления.

3 Запустите ПО для обновления.

Руководство к ПО для обновления можно загрузить с сайта поддержки Pioneer DJ ниже.
<http://pioneerdj.com/support/>

Когда на компьютере отображается диалоговое окно с сообщением, что обновление завершено, это означает, что обновление завершено.

4 На короткое время выключите питание данного устройства, а затем включите снова.

Устройство начнет работу с действующими обновлениями.

- При обнаружении ошибки во время обновления тип ошибки обозначается дисплеем BPM и количеством подсвеченных сегментов индикатора [SCENE FX].

Использование RMX-500 Plug-in

Настройка RMX-500 Plug-in

❖ Запустите RMX-500 Plug-in в хост-приложении

Подробнее о запуске плагина смотрите инструкции по эксплуатации к хост-приложению.

Управление RMX-500 Plug-in

Здесь описывается процедура управления данным программным обеспечением. Управление в основном схоже с управлением RMX-500. Описание в данном разделе сфокусировано на функциях, присущих данному программному обеспечению.

❖ Экран дисплея RMX-500 Plug-in



1 Кнопка Settings

- Открывает экран настроек данного программного обеспечения.
- Информация о программном обеспечении
Отображение торговой марки, версии и тому подобной информации о данном программном обеспечении.

2 Кнопка Link

Устанавливает режим управления программным обеспечением с RMX-500. Подробнее, смотрите *Подключение к RMX-500 и управление программным обеспечением*.

❖ Подключение к RMX-500 и управление программным обеспечением

Данное программное обеспечение может управляться с RMX-500.

1 Подключите устройство RMX-500 к компьютеру с помощью USB-кабеля и убедитесь, что кнопка [Link] светится белым светом.

2 Если кнопка [Link] в программном обеспечении подсвечивается белым, нажмите кнопку [Link], чтобы цвет изменился на голубой.

- Данное программное обеспечение позволяет одновременно активировать несколько функций. Если активированы несколько функций одновременно, кнопка [Link] будет подсвечиваться голубым цветом только для одной из них, и ей можно воспользоваться через RMX-500. Для всех остальных функций кнопка [Link] автоматически подсвечивается белым, и этими функциями пользоваться нельзя.
- Данное программное обеспечение может использоваться автономно для применения эффектов без подключения к RMX-500.

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадку или неисправность. Если вы думаете, что с данным компонентом что-то не так, проверьте пункты ниже, а также [FAQ] для [RMX-500] на сайте поддержки Pioneer DJ.
<http://pioneerdj.com/support/>
В некоторых случаях неполадка может заключаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если проблему невозможно решить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Проигрыватель может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних воздействий. В таких случаях, обычную работу можно восстановить, отсоединив силовой кабель, и затем снова подключить его.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Подключены-ли поставляемый силовой кабель и адаптер переменного тока соответствующим образом?	Подключите поставляемый силовой кабель к розетке соответствующим образом. Подключите силовой кабель к поставляемому адаптеру переменного тока соответствующим образом. (стр. 7) Подключите соответствующим образом разъем постоянного тока поставляемого адаптера переменного тока к данному аппарату.
	Установлен-ли переключатель [ON, STANDBY] для электропитания на [ON]?	Установите переключатель [ON, STANDBY] для электропитания на [ON].
	Когда питание поступает через шину USB, подключен-ли USB кабель соответствующим образом? Не используется-ли концентратор USB?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом. (стр. 7)
Звучание отсутствует или слишком низкий уровень звучания.	Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом. (стр. 7)
	Не загрязнены-ли терминалы и штекеры?	Перед выполнением подключений очистите терминалы и штекеры.
	Высвечен-ли индикатор пикового уровня [INPUT]?	Отрегулируйте выходной уровень подключенного устройства.
Искажение звучания.	Не высвечен-ли индикатор пикового уровня [INPUT] или индикатор пикового уровня [OUTPUT] красным?	Переключите селекторный переключатель [SIGNAL LEVEL] в соответствии с выходным уровнем подключенного устройства. (стр. 9) Отрегулируйте выходной уровень подключенного устройства.
	Невозможно измерить темп (BPM) или неправдоподобное значение измерения темпа (BPM).	Отрегулируйте выходной уровень подключенного устройства и переключите селекторный переключатель [SIGNAL LEVEL] в соответствии с выходным уровнем подключенного устройства таким образом, чтобы индикатор пикового уровня [INPUT] высветился на соответствующем уровне. Для некоторых дорожек может быть невозможно измерить темп (BPM). Введите темп вручную с помощью кнопки [TAP]. (стр. 12)
Настроенные параметры не были сохранены.	Не было-ли отключено питание сразу-же после настройки параметров?	После настройки параметров подождите как минимум 10 секунд перед тем, как отключить питание.
Значение измеренного темпа (BPM) отличается от значения, записанного на CD, или отличаются отображаемые на DJ проигрывателе, DJ микшере, программном обеспечении DJ и данном аппарате значения темпов (BPM).	—	Значения могут слегка различаться из-за различных методов измерения BPM.
Данный аппарат не распознается после его подключения к компьютеру.	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите данный аппарат напрямую к компьютеру, но не через узел USB.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Pioneer является зарегистрированной торговой маркой PIONEER CORPORATION.
- Microsoft, Windows и Windows Vista являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Apple, Mac и Mac OS являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Intel и Intel Core являются торговыми марками Intel Corporation в США и/или других странах.
- VST является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.
- Логотип Audio Units является торговой маркой Apple Inc.

- RTAS является зарегистрированной торговой маркой Avid Technology, Inc. или ее филиалов в США и/или других странах. Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками их соответствующих владельцев.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских правах отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

Общие оговорки

Пожалуйста, помните, что Pioneer не будет нести никакой ответственности относительно легальности, моральных норм, устойчивости работы, др., при использовании программного обеспечения, которое было загружено пользователем. Проблемы могут возникнуть в работе загруженного программного обеспечения, в зависимости от рабочей среды используемого компьютера и загруженного программного обеспечения, или по причине совместимости с другим программным обеспечением.

Пожалуйста, помните, что Pioneer не будет принимать никакой ответственности за потерю информации, зарегистрированной пользователем с помощью загруженного программного обеспечения. Для надежности хранения выпишите зарегистрированную информацию на бумаге, др.

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

© PIONEER CORPORATION, 2014. Все права защищены.

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава,
212-0031, Япония
<DRI1217-B>